

4-29-1976

## Interview no. 229

Pbro. Isidro Payan Melendez

Follow this and additional works at: <https://scholarworks.utep.edu/interviews>



Part of the [Oral History Commons](#), and the [Social and Behavioral Sciences Commons](#)

---

### Recommended Citation

Interview with Pbro. Isidro Payan Melendez by Cecilia Barba A., 1976, "Interview no. 229," Institute of Oral History, University of Texas at El Paso.

This Article is brought to you for free and open access by the Institute of Oral History at ScholarWorks@UTEP. It has been accepted for inclusion in Combined Interviews by an authorized administrator of ScholarWorks@UTEP. For more information, please contact [lweber@utep.edu](mailto:lweber@utep.edu).

UNIVERSITY OF TEXAS AT EL PASO

INSTITUTE OF ORAL HISTORY

INTERVIEWEE: Pbro. Isidro Payán Meléndez  
INTERVIEWER: Cecilia Barba A.  
PROJECT: Asignación de Clase  
DATE OF INTERVIEW: 29 de abril de 1976  
TERMS OF USE: Sin restricción  
  
TAPE NO.: \_\_\_\_\_  
TRANSCRIPT NO.: 229  
TRANSCRIBER: Cecilia Barba A.  
DATE TRANSCRIBED: 3 de mayo de 1976

BIOGRAPHICAL SYNOPSIS OF INTERVIEWEE:

Sacerdote católico romano encargado de la Misión de Guadalupe y Catedral de Ciudad Juárez.

SUMMARY OF INTERVIEW:

Historia de la Misión de Guadalupe; problemas con la reconstrucción de la Catedral de Ciudad Juárez; situación religiosa y social que ha resultado de la interacción con El Paso.

P.- Padre Isidro Payán, ¿cuáles fueron las razones de su movimiento a la frontera?

R.- La razón principal fue mi vocación sacerdotal. Fui invitado por Monseñor Manuel Talamaz cuando se formó la diócesis de Cd. Juárez, el 7 de Septiembre de 1957. Además fui atraído por la necesidad que existía y que existe de un servicio tanto religioso como social en la ciudad, dado a su acelerado crecimiento. Este es motivado, como todos sabemos, por la migración proveniente del sur, para la cual los recursos municipales son insuficientes.

P.- ¿Cuáles han sido sus actividades en esta ciudad desde su llegada?

R.- Mi primer cargo fue el de secretario de la Mitra, el cual desempeñé por cinco años. A partir de enero de 1963 fui encargado de la parroquia de Guadalupe, o Catedral de Cd. Juárez; cargo que desempeño hasta la fecha.

P.- Acerca de la fundación e historia de la Villa de Guadalupe ¿qué nos puede decir?

R.- La Villa de Guadalupe fue fundada en 1659, el 8 de Diciembre, por el fraile franciscano fray Alfonso García de San Francisco, quien vino con la meta de ayudar a los indios mansos en su evangelización y formación humana. Según narra la historia, este fraile se dedicó a darles instrucción acerca de como cultivar algunas cosas que aquí no se conocían. Así pues, su influencia fue no únicamente religiosa sino también humana y social, buscando un desarrollo más de los habi-

tantes de la región.

Fue notable que los indios mansos no fueran aguerridos como los apaches y los comanches, lo que facilitó el establecimiento de la villa. Esta se construyó como elemento de defensa o de presidio por el año de 1672, pero de esta ocasión no hay datos precisos. Su establecimiento favoreció la vivencia de los indios de la región, quienes a su vez se guarnecían en la misión para su defensa cuando eran atacados por otras tribus. El levantamiento de la iglesia dio a la región un carácter de establecimiento permanente que facilitó los movimientos comerciales que ya tenían los indios, y aquellos que se establecieron después.

P.- ¿Cuál es la relación de la Villa de Guadalupe con las otras antiguas fundaciones de la región?

R.- Las misiones de Socorro e Isleta son posteriores a la Villa de Guadalupe, sin embargo sus características son muy similares a ésta; pertenecen al estilo modejar. Respecto a Senecú, hay una confusión. La original fue fundada en Senecú, Nuevo México. De ahí vinieron los misioneros a fundar la misión de Senecú, Chihuahua.

P.- ¿Qué nos puede decir de la arquitectura de la villa?

R.- Nosotros creemos que es un estilo modejar con influencia arabesca. Se puede notar en el frontispicio que está en el presbiterio ciertos elementos netamente de tipo arabesco o modejar. Creo que sería pertinente hacer una aclaración en este punto acerca de los estilos arquitectónicos. Modejar es el estilo árabe cristianizado; es decir, mezclado. Existen muchos templos contemporáneos a éste en la ciudad de Lima, Perú que coinciden exactamente en sus características.

P.- ¿Hay algún dato peculiar o de especial interés respecto a la villa?

R.- Hay un dato interesante que no es muy conocido; es más nunca se ha dado a la publicidad. En la última remodelación de la villa en el año de 1971 fue encontrado en una de la vigas de la misión la firma de una persona, esta dice: "Dorillo Pico fiso". Esto en español antiguo quiere decir: "Dorillo Pico lo hizo". Existe otro dato curioso, se descubrieron doce cadáveres enterradas en la parte central de la iglesia; además tenemos sepultadas setenta y dos calaveras en diferentes partes de la iglesia. De los doce cadáveres cinco estaban momificados.

P.- ¿De qué fecha se creé que datan estos cadáveres?

R.- La mayor parte de ellos datan del siglo pasado; nos consta por inscripciones pequeñas que nos fue posible descubrir en las tumbas. Entre estos, como ejemplo, encontramos él de una niña llamada Carmen Cordero. De su cadáver no quedan más que algunos huesos, sin embargo en su lápida era claramente distinguible la fecha de 1860.

P.- Hablando de la catedral de Cd. Juárez, ¿cuándo fue construída?

R.- Monseñor Baudelio Pelayo, una persona muy insignie en la frontera, fue quien construyó la catedral dado a la necesidad que acarreaba el aumento de población en la frontera. Se comenzó a construir en 1941 y se terminó completamente en 1956. En ese momento era únicamente parroquia de Guadalupe, un año después fue heredada catedral por mandato del Sumo Pontífice Pio XII, quien nombró a Monseñor Manuel Talamáz y Camandari co-

mo primer obispo de esta diócesis.

P.- ¿A qué se debe que fuera demolida?

R.- La catedral fue demolida pues venía sufriendo cuarte-  
aduras, dado que en su construcción no se tomaron en  
cuenta ciertos detalles, tales como una buena cimenta-  
ción. El principal problema fue entonces, como es a-  
hora, la falta de fondos económicos suficientes. Se  
le trató de reparar varias veces, de hecho en 1961 se  
reparó la cúpula completamente. Sin embargo, en 1973  
se tomó la decisión de cerrar el templo al culto pú-  
blico, para que los feligreses tanto como los turistas  
no corrieran ningún riesgo.

P.- ¿Cuáles han sido los principales problemas de recons-  
trucción que han confrontado?

R.- Nuestro primer problema fue la tramitación del permiso  
dado a que todos los templos son considerados propie-  
dad de la nación, bajo la jurisdicción de la Secreta-  
ría del Patrimonio Nacional, de la Secretaría de Edu-  
cación Pública, y del I N A H (Instituto Nacional de  
Antropología e Historia). El procedimiento se difi-  
culta aún más cuando se trata de edificios que son o  
pueden llegar a ser monumentos históricos, él que  
es el caso de la Villa de Guadalupe, pues, dado a que  
es el monumento histórico más antiguo de la región en  
ambos lados de la frontera.

Así que no se nos permitía reconstruir la catedral por  
estar tan cerca de la misión. Existe una ley, última-  
mente expedida, que dice que debe haber una distancia  
entre los edificios antiguos coloniales y cualquier  
edificio que se deseé o pretenda construir próximo a  
éste. Si obtuvimos el permiso, fue solamente por la  
razón de que la catedral ya existía de hecho con anti-  
cipación.

P.- ¿Cuál es la situación económica para la reconstrucción?

R.- El problema que tuvimos que confrontar después fue el económico. Afortunadamente los feligreses Juarenses son muy generosos. Esto es una nota característica de la frontera, tal vez sea que están acostumbrados a "darle vuelta" al dinero. No son ni conservadoras ni tacañas. Sin embargo, a nivel ciudad no se ha recibido cooperación. Existen grupos interesados pero la ayuda real no es notable.

P.- ¿Qué tipo de cooperación se ha recibido de las autoridades minicipales, cuál ha sido su actitud?

R.- En general, existe una muy buena relación entre las autoridades civiles y la iglesia en esta ciudad. Solemos trabajar en cooperación en diferentes campañas de salud. En este particular/caso, quisiera hacer resaltar que de las autoridades locales y del actual H. Cabildo hemos recibido el mayor respaldo e inclusive alguna ayuda técnica. Sin embargo, no ayuda económica, pues no está dentro de su campo hacerla.

P.- ¿Qué hay de ayuda extranjera?

R.- Es notable la ayuda recibida por los habitantes de El Paso que son de asendencia mexicana. Sin embargo, no existe cooperación de la ciudad vecina a nivel comunidad, ni de grupos aislados o asociaciones, menos aún del individuo sajón. Estos en ocasiones vienen a visitar la misión, pero no es notable su cooperación, así es que no existe ninguna.

Pero en cambio sí recibimos ayuda de los soldados que se encuentran en Fort Bliss de la fuerza Aerea Alemana. Esta es una ayuda oficial de una cantidad bastante notable.

Y es precisamente de Alemania de donde contamos con mayor soporte. La iglesia alemana ha mostrado sumo interes en la reconstrucción de la catedral. Especialmente es notable la intervención del padre Weitz y junto con él, el padre Frey y el padre Walter. A través de la correspondencia sostenida entre los ya mencionados y un servidor se ha logrado tramitar una ayuda económica efectiva de más de tres millones de pesos. Actualmente tenemos en El Paso la cantidad de 100,000 francos a nuestro favor, lo que equivale a cuatrocientos mil pesos mexicanos.

- P.- Dirigiéndonos a terrenos más generales, ¿qué efecto ha tenido en la comunidad religiosa el contacto con El Paso?
- R.- El contacto que la iglesia católica tiene en la frontera con las diferentes sectas religiosas del vecino país del norte, la ha hecho verlas con más naturalidad tomar actitudes más abiertas que en el resto de México. Esto se refleja directamente en la población. Notamos claramente más liberalidad en la gente, lo que a su vez se refleja en los ritos católicos. Además siendo esta una ciudad que se está haciendo, es natural que tienda a la abertura, está recibiendo gente e ideas de todas partes.
- P.- ¿Cuál es la relación de la iglesia católica de Juárez con estos diversos grupos religiosos?
- R.- Propiamente en forma oficial no hay relaciones, pero sí tenemos contacto en diversas actividades. El aspecto de servicialidad que estas sectas es notable,



sin embargo hemos apreciado que se hace con fines propagandísticos. Y se empeñan en destacar solamente puntos negativos.

P.- En su opinión, ¿cuál es el problema principal de Cd. Juárez?

R.- Socialmente hablando, que es mi campo de experiencia, nuestro problema principal son los cinturones de miseria. El increíble movimiento migratorio proveniente del sur es compuesto por gente de cualquier nivel social.

Existe un desarrollo económico en Cd. Juárez superior a la mayor parte del país. Su población está mejor vestida, mejor alimentada. Es notable sobre todo entre los jóvenes juarences, por ejemplo su estatura es mayor en comparación a los otros del sur. Esto despierta la codicia del sur. Inclusive se llegó a decir como consejo popular que en Cd. Juárez "el dinero se barría con escobas y se recogía con palas".

El tipo de atracción que El Paso ejerce es diferente en mi opinión. Esta ciudad es vista como trampolín para internarse en Estados Unidos, ya sea hacia California o hacia Chicago. La gente suele referirse a estos lugares como el paraíso.

Es precisamente este punto lo que agrava el problema; la gente que ha venido aquí vendiendo sus propiedades y que no logra pasar, ni encontrar trabajo en la ciudad, va a dar a los cinturones de miseria. Por lo general les es imposible regresar dada la lejanía y el aislamiento de Cd. Juárez, convirtiéndose en un verdadero problema que el presupuesto municipal no puede absorber.

P.- ¿Cuál es la actitud de los diferentes grupos sociales de vivir en la frontera?

R.- Hablando en términos generales, es muy positiva, una vez que han logrado olvidar la mala conotación de la ciudad y empiezan a disfrutar de las comodidades que se ofrecen a todos los niveles. Esta es una etapa invariable de todo él que llega aquí; después nadie se quiere ir.

P.- ¿Es, en su opinión, ésta una area única?

R.- Desde luego que sí. Tenemos que reconocer que comparte ciertas características con otras ciudades fronterizas, tales como el movimiento migratorio y la actitud más liberal de la gente comparada con el sur. Sin embargo Juárez es la ciudad más grande y más importante de la frontera. La nota característica es su intenso regionalismo. En esto sí que definitivamente, Juárez es único. La causa es el aislamiento geográfico y jurídico de la ciudad. La distancia entre Juárez y los principales centros del país es enorme, además las líneas divisorias, al norte la frontera, al sur el Km. 28. Para pasar por éste hasta los mexicanos necesitan documentación.